



Język migowy - rozszerzony

1. METRYCZKA

Rok akademicki	2025/2026
Wydział	Lekarsko-Stomatologiczny
Kierunek studiów	Logopedia ogólna i kliniczna
Dyscyplina wiodąca	Nauki medyczne
Profil studiów	Ogólnoakademicki
Poziom kształcenia	II stopnia
Forma studiów	stacjonarne
Typ modułu/przedmiotu	fakultatywny (do wyboru)
Forma weryfikacji efektów uczenia się	zaliczenie
Jednostka prowadząca /jednostki prowadzące	Studium Języków Obcych, WUM ul. Księcia Trojdena 2a, 02-109 Warszawa tel. 22 5720863 sjosekretariat@wum.edu.pl, www.sjo.wum.edu.pl
Kierownik jednostki/kierownicy jednostek	dr n. hum. Maciej Ganczar, prof. WUM
Koordynator przedmiotu	dr Kinga Sądej, kinga.sadej-sobolewska@wum.edu.pl
Osoba odpowiedzialna za sylabus	mgr Ewelina Opiola, ewelina.opiola@wum.edu.pl
Prowadzący zajęcia	mgr Ewelina Opiola

2. INFORMACJE PODSTAWOWE

Rok i semestr studiów	Rok II, semestr 3		Liczba punktów ECTS	2.0
FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ		Liczba godzin	Kalkulacja punktów ECTS	
Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim				
wykład (W)				
seminarium (S)		30	1.5	
ćwiczenia (C)				
e-learning (e-L)				
zajęcia praktyczne (ZP)				
praktyka zawodowa (PZ)				
Samodzielna praca studenta				
Przygotowanie do zajęć i zaliczeń		20	0.5	

3. CELE KSZTAŁCENIA

C1	Zapoznanie studentów z ideogramami nowymi znakami pojęciowymi języka migowego
C2	Stosowanie zasad gramatyki polskiego języka migowego
C3	Zapoznanie studentów z podstawami wiedzy o języku migowym i jego zastosowaniu w pracy z pacjentem niesłyszącym.

4. EFEKTY UCZENIA SIĘ

Numer efektu uczenia się	Efekty w zakresie
--------------------------	-------------------

Wiedzy – Absolwent zna i rozumie:

L2.W.33	W pogłębionym stopniu podstawowe psycholingwistyczne aspekty nabywania i używania języka migowego; zasady komunikacji wizualno-przestrzennej, które są kluczowe dla efektywnego posługiwania się językiem migowym.
---------	--

Umiejętności – Absolwent potrafi:

L2.U.15	Zrozumieć i uszanować uwarunkowania kulturowe osób niesłyszących.
L2.U.32	Prowadzić podstawową komunikację w języku migowym, w tym przedstawiać się, zadawać proste pytania i odpowiadać na nie.

Kompetencji społecznych – Absolwent jest gotów do:

L2.K.16	Określania poziomu swojej wiedzy i umiejętności, rozumie potrzebę ich uzupełnienia i doskonalenia i dąży do tego, dokonuje samooceny własnych umiejętności i kompetencji.
---------	---

L2.K.19	Przestrzega zasad etyki w komunikacji z osobami Głuchymi, w tym zasad poufności i szacunku dla odmienności kulturowej.
---------	--

5. ZAJĘCIA		
Forma zajęć	Treści programowe	Efekty uczenia się
seminarium	S1. Powtórzenie i ćwiczenia utrwalające: zwroty grzecznościowe, daktylografia, liczebniki główne i porządkowe, miesiące, dni tygodnia.	L2. W33; L2.U15; L2.U32, L2.K16; L2.K19;
seminarium	S2. Czasy w PJM: przeszły, teraźniejszy i przyszły.	L2. W33; L2.U15; L2.U32, L2.K16; L2.K19;
seminarium	S3. Ubrania i kolory - struktury opisowe.	L2. W33; L2.U15; L2.U32, L2.K16; L2.K19;
seminarium	S4. Wygląd, opis osób - miganie i odczytywanie.	L2. W33; L2.U15; L2.U32, L2.K16; L2.K19;
seminarium	S5. Wprowadzenie liczebników inkorporowanych.	L2. W33; L2.U15; L2.U32, L2.K16; L2.K19;
seminarium	S6. Liczebniki inkorporowane - wykorzystywanie w zdaniu i pytaniu. I kolokwium w formie pisemnej.	L2. W33; L2.U15; L2.U32, L2.K16; L2.K19;
seminarium	S7. Słownictwo: gabinet logopedyczny - część I. Wprowadzenie do wywiadu logopedycznego w PJM (podstawowe pytania do pacjenta/prawnego opiekuna).	L2. W33; L2.U15; L2.U32, L2.K16; L2.K19;
seminarium	S8. Struktury zdań i pytań w kontekście gabinetu logopedycznego. Wywiad logopedyczny w PJM - formułowanie pytań diagnostycznych.	L2. W33; L2.U15; L2.U32, L2.K16; L2.K19;
seminarium	S9. W gabinecie logopedycznym - scenki dialogowe w PJM. Symulacje wywiadu logopedycznego w PJM oraz przekazywanie podstawowych instrukcji terapeutycznych.	L2. W33; L2.U15; L2.U32, L2.K16; L2.K19;
seminarium	S10. W gabinecie logopedycznym - scenki dialogowe w PJM. (logopeda + dziecko niesłyszące)	L2. W33; L2.U15; L2.U32, L2.K16; L2.K19;
seminarium	S11. Tłumaczenie tekstów z PJM na język polski oraz z języka polskiego na PJM.	L2. W33; L2.U15; L2.U32, L2.K16; L2.K19;
seminarium	S12. Tłumaczenie tekstów z PJM na język polski oraz z języka polskiego na PJM.	L2. W33; L2.U15; L2.U32, L2.K16; L2.K19;
seminarium	S13. Powtórzenie i utrwalanie materiału.	L2. W33; L2.U15; L2.U32, L2.K16; L2.K19;
seminarium	S14. Zaliczenie – II kolokwium: migowo-ustne.	L2. W33; L2.U15; L2.U32, L2.K16; L2.K19;
seminarium	S15. Podsumowanie zajęć.	L2. W33; L2.U15; L2.U32, L2.K16; L2.K19;

6. LITERATURA
Obowiązkowa
Rzeźniczak Damian: Podręcznik do nauki Polskiego Języka Migowego. Wydawnictwo Poltext. Warszawa, 2016. Kosiba Olgierd, Grenda Piotr: Leksykon Języka Migowego. Bogatynia: Silentium 2011. Szczepankowski Bogdan: Język migowy w szkole, Wydawnictwo WSiP, 1998.
Uzupełniająca

Goc Anna: Głusza, Warszawa, 2022.

Korpusowy słownik polskiego języka migowego – publikacja online <https://www.slownikpjm.uw.edu.pl/>.

Aleksandra Włodarczyk „Głuchy pacjent?” – wyzwania i potrzeby, Wydawnictwo Psychpskok Sp. z o.o., 2018.

Materiały dydaktyczne przygotowane przez prowadzących (nagrania filmów w PJM)

7. SPOSOBY WERYFIKACJI EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

Symbol przedmiotowego efektu uczenia się	Sposoby weryfikacji efektu uczenia się	Kryterium zaliczenia
L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;	Aktywny udział w zajęciach.	Aktywne uczestnictwo w zajęciach (100%). Ocena ciągła podczas zajęć; dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze, które należy odrobić. W przypadku nieobecności należy odrobić w sposób wskazany przez wykładowcę.
L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;	I Kolokwium w formie pisemnej. II Kolokwium w formie migowo – ustnej.	91%-100% - 5 (bardzo dobry) 86%-90,99% - 4.5 (ponad dobry) 80%-85,99% - 4 (dobry) 70%-79,99% - 3.5 (dość dobry) 60%-69,99% - 3 (dostateczny) < 60% ----- 2 (niedostateczny)

8. INFORMACJE DODATKOWE

Osobą odpowiedzialną za dydaktykę jest Kierownik Studium – dr n. hum. Maciej Ganczar, prof. WUM. e-mail: maciej.ganczar@wum.edu.pl.

Studentom przysługują dwa terminy poprawkowe kolokwium kończącego każdy semestr, zgodnie z regulaminem SJO WUM (przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej). Forma zaliczenia semestru w pierwszym i drugim terminie jest taka sama (opis znajduje się w punkcie 7 tego sylabusu).

SJO nie prowadzi koła naukowego.

Przedmiot fakultatywny, do wyboru. Zaliczenie na ocenę.

Regulamin zajęć w Studium Języków Obcych Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego

1. Studium Języków Obcych (SJO) prowadzi zajęcia z języków nowożytnych i języka łacińskiego zgodnie z programem studiów obowiązującym na danym kierunku.

2. Lektorat kończy się zaliczeniem lub zaliczeniem na ocenę i egzaminem w zależności od nauczanego języka oraz kierunku studiów.

3. Przedmiotem nauczania jest język specjalistyczny, dostosowany do potrzeb zawodowych przyszłych absolwentów.

4. Podstawę zaliczenia przedmiotu stanowią: udział w zajęciach, pozytywne oceny uzyskane z kolokwii częściowych oraz pisemnego sprawdzianu końcowego i prezentacji w przypadku języków nowożytnych.

5. W przypadku nieobecności:

- dwie nieobecności w semestrze (dotyczy 4 jednostek po 45 min) – obie należy zaliczyć w terminie do dwóch tygodni od daty nieobecności

- trzy nieobecności w semestrze (dotyczy 6 jednostek po 45 min) – student zobowiązany jest napisać podanie do kierownika SJO z prośbą o umożliwienie odrobienia i zaliczenia trzeciej nieobecności w trybie indywidualnym

- cztery i więcej nieobecności w semestrze (dotyczy 8 jednostek po 45 min) – student zobowiązany jest do powtarzania semestru (w wypadku pobytu w szpitalu lub długotrwałej choroby potwierdzonej zwolnieniem lekarskim student może ubiegać się o zgodę na zaliczenie nieobecności w sesji poprawkowej).

6. Student ma obowiązek zgłosić się na pisemny sprawdzian zaliczający semestr w wyznaczonym terminie. W przypadku niestawienia się bądź niezaliczenia sprawdzianu, studentowi przysługuje jeden termin poprawkowy ustalony przez prowadzącego. Sprawdzian poprawkowy należy zaliczyć nie później niż przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej. W przypadku niezaliczenia poprawy studentowi

przysługuje drugi termin poprawkowy zgodnie z regulaminem studiów. Student otrzymuje wpis do indeksu od wykładowcy i potwierdza go u kierownika lub koordynatora zespołu wykładowców SJO. Potwierdzenia nie wymagają oceny wpisywane do e-indeksu.

7. Student ubiegający się o zwolnienie z lektoratu (przepisanie oceny) powinien złożyć stosowne podanie do kierownika SJO w pierwszym tygodniu zajęć. Studentom pierwszego roku oceny nie będą przepisywane.

8. Forma egzaminu podana jest do wiadomości studentów w przewodniku dydaktycznym dla danego kierunku i roku studiów.

9. Posiadanie certyfikatu z języka obcego, oceny z lektoratu na innym kierunku studiów w WUM lub innej uczelni nie zwalnia z uczęszczania na zajęcia przewidziane programem studiów na aktualnym kierunku studiów.

10. W przypadku przeniesienia zajęć w tryb online, zajęcia odbywają się zgodnie z ustalonym wcześniej planem w formie spotkań wideo, podczas których zarówno wykładowca jak i studenci mają włączone kamery internetowe. Niewłączenie kamery podczas zajęć oznacza nieobecność studenta na zajęciach.

11. Sprawy nieuregulowane niniejszym regulaminem będą rozstrzygane indywidualnie przez kierownictwo SJO.

SKALA OCEN ZALICZENIA I EGZAMINY (w %)

91%-100% ----- 5 (bardzo dobry)

86%-90,99% --- 4.5 (ponad dobry)

80%-85,99% --- 4 (dobry)

70%-79,99% --- 3.5 (dość dobry)

60%-69,99% --- 3 (dostateczny)

Prawa majątkowe, w tym autorskie, do sylabusu przysługują WUM. Sylabus może być wykorzystywany dla celów związanych z kształceniem na studiach odbywanych w WUM. Korzystanie z sylabusu w innych celach wymaga zgody WUM.

UWAGA

Końcowe 10 minut ostatnich zajęć w bloku/semestrze/roku należy przeznaczyć na wypełnienie przez studentów Ankiety Oceny Zajęć i Nauczycieli Akademickich